## Acta de la Seion Nº 44

Em la ciudad de Buenos Aires, a los tres días del mes de junio de mil novecientos setenta y cinco, en la Sala
de Seriones del Consejo Nacional de Aducación, siendo las muere, se da comienzo a la sesión.
El Grofesor Alfredo Natalio Fernández, titular del Organismo, freside la misma, encontrandose presentes
la Señora Vocal a cargo de la Vicepresidencia, Frafesora Esther Abelleyra de Franchi y los Vocales, Profe
sores Beter Cester de Carti, Leriberto Aurelio Dargiela, Poctores Rosa Glezer, Francisco Lougo Corija.
Abierta la resión, se le y aprueba el acta de la reunión anterior.
Lequidamente, se pasan a considerar la projectos de resolución preparados por las Comisiones actuan
tes, les que resultan aprobades y corresponden a les expedientes que se detallan a continuación.
Agradicer a agentes dependientes del Organismo su desinteresada colaboración en tareas de envío de
elementos y materiales con destino a escuelas del interior.
Autorizar a la Dirección General de Holministración a contratar directamente el servicio de informa
riones durante el coviente ano, con la firma "Colitorial de Comunicaciones Fublicas, Sociedad anónima.
Aprobar la Ricitación Trivada treinta del corriente año, tendiente o obtener la provisión y coloca
ción de abfombras en las dependencias del Grupo de Xpoyo de Cengua.
Habilitar horas extraordinarias para cinco agentes de la Delegación Seguros.
Mutorizar obras de reparación en edificios de escuelas de Chaco.
Declarar no apto para fines escolares y extraesoolares el innueble señ alado como unidad die-
riseis, de la finca de Viamonte ochocientos cincuenta, Capital Federal.
Declarar no apto para fines escolares la finca sita en Gavilan dos mil trescientes triinta y
riete, de Capital Frederal.
Afrobar la valuación del inmueble de bésar Dias mil quinientos setenta y siete, de Capital
Viederal.
Declarar de legitimo abono un pago de haberes a favor de la señora Keibrada Tris Ribertad
Arce de Copperi, ex maestra de la lescuela riento treinta y uno de Corrientes.
Reconocer de legétimo abono una disferencia de haberes a favor del señor Vedro Ruben Campomanes,
maestro de la lescuela discientos ochenta y siete de Santiago del Cestero.
Autorizar obras de reparación en escuelas de la Gampa.
Autorizar obras de reparación en la brevela ciento setenta y cuatro de San Duis.
Flutorizar obras en la Escuela Heogar ocho de Rea Pampa.
Hutorizar obras de reparación en la Escuela ciento setenta de Misiones.
Autorizar obras de réparación en escuelas de Santiago del Estero.
Modificar el punto cuarto de la Resolución setecientos setenta y dos del corriente año. Ampliar
el sumario instruido en la Escuela once de Entre Rios

Expte. 8. 448/45

Expte. 641/45

Bxpte. 4.064/15

Expte. 8.444/45 Expte. 8.436/43 Expte. 8.436/43

Ex pte . 7.488/71

Expte. 680/69

Expte. 4.178/69

Expte. 4.644/43

Expte. 8.730/75
Expte. 8.734/75
Expte. 8.739/75
Expte. 8.735/73
Expte. 8.949/75
Expte. 8.949/75

epte. 8.960/11	Modificar el punto segundo de la Resolución mil treinta y uno del corriente año.
cpte. 6-4.18/45	Deconocer les servicies "ad honorem" prestados como Inspector de Obligación Escolar, for el señor Osval
LAND BELLEVILLE	de Elias Jofre.
plate. 6.858/75	Instruir sumario administrativo en la bescula once de Catamarca.
epte 4.499/14	Instruir sumario administrativo en la Branela ciento treinta de Lan Cuis.
apte. 2868/12	Aceptar la denuncia de bienes vacantes formulada por el seños Safanor Paul Infante.
cpte 8 480/44	Cener por desistido al doctor Ternando He. Térez delo de su denuncia de bienes vacantes.
upti. 6.929/43	Instruir sumario administrativo al director de la Becuela setecientos doce de Santiago del Cestero, se-
THE RESERVE AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE	nor Lugo Alberto Rea.
4 pte. 9.440/4.5	Haherir a la votagisima movena Exposición Nacional de Ganadería, Agricultura e Industria y a
	los actos conmemorativos del Centienario de la Sociedad Rural Argentina.
ppt. 8.949/45	Autorizar obras de reparación en escuelas de Tantiago del Estero.
yste. 4.8 14/45	Asignar funciones auxiliares a la maestra de la lescuela sesenta y tres de lentre Rios, señora Marís
	Margarita Ballestra de Lascano.
kpti. 8.103/45	Acordar traslado transitorio a la Recuela doscientos cuarenta y ocho de Eucumán, a la maestra
	de la trescientos, señora Alavía Reconor Antezana de Nourga.
ppte.9.348/45	Autorizar al señor Horacio Vazquez, designado maestro de la Cercuela veintidos del quince, a
	tomar posesión del cargo a la iniciación del próximo período lectivo.
3xpti. 11. 346/42	
	Dar for terminados los servicios de la agente de la Oscuela Hogar diciseis de Mendoza, senora Carmen Quisa Burgos de Olivares.
Scpte. 4. 148/45	Declarar en disponitifiedad per enfermedad al agente de Terrició Auxiliares, señor bésar Tuse
epte. 11. 554/73	
	Dar for terminados les servicios de la agente de la Escula Hogar veinte de Tanta Te, seño. rita Taula Concepción Craferri.
Expte.665/43	Dar por terminados los servicios de la señora Berta Francisca Barrionnevo de Bacheco, di
1t 15 5.28/44	rectora de la Escuela ciento revitiseis de Eucumán.
pfte. 15.524/44	Declarar en disponibilidad por en fermedad, a la agente de la Cercuela Flogar diécioche de Fan
	Juan, señorita Parmen Castillo.
expte. 3-848/44	Declarar en disponifilidad por enfermedad, al orgente de la Escuela ciento cuatro de Cohaco
10	señor lesteban de ferirs Guzman
k pte. 5.461/45	Conceder licencia a la agente de la División Complementación Colucativa, señorita María Lu
1	sana Jansinanea.
hefte. 8.42 \$/\$5	Lobicitar el traslado provisorio a escuelas de Mar del Plata, de la maestra de la discissete
Later Lawke	De Mendoza, senora le lena Melitona Meinos de Turballe.
ro/ste.4.312/43	Dar por terminados los servicios de la señorita Angela Presti, maestra de la Coccula
	quatrocientes siete de Santiago del Ostero.
The state of the s	

Expte 4496/93 Expte. 125.516/45-Chaco Expte. 4.144/44 &x pte. 12.2 46/43 Expt. 9.549/45 Expte .3.648/66 Expte 1508/43 Expte. 142. 871/73 Sb. Ju. Expte. 8.328/45 &x pte. 8861/45 Expte. 5.5 95/45 Expte. 8 5 61/45 8x pte 4.815/45 Expt. 6.128/45 Expte. 469/45 Lan Kuis Expte. 8.016/44

Dar for terminados los servicios de la cegente de la Supervisión Seccional de Escuelas de Mendoza, remora Olga Ni eves Salcedo de Clemens. Hordar traslado provisorio a escuelas de Capital Federal, a la maestra del Grupo Escolar "Combate de la Cuelta de Obligado, Chaco, señ cra Clea Featriz Camaño de De Reonardis.

Declarar en disponibilidad per enfermedad, a la señora Fora Guerra de Mereles, que revista en la Escuela Horgar die ciocho de San Juan. Hergar diéciocho de Van Juan. No haver lugar al pedido de ser ubicada en em cargo docente formulado por la señora Inviencia Jara de Rodríguez, xeinicorporada como agente de la Cicuela Hosgar treve de Corrientes.

Destacar en comisión de servicio, en la Comisión de Herronal, a la maertra de la Ceruela siete del treve, se ... to directo de la la levela siete del treve, se morita Adriana Ceresita Paez Montero. No hacer lugar al pedido de reincorporación formulado por el doctor Francisco Gaspar Cacconi.

Dar de baja por inicapacidad total para trabajar, a la maestra de la Oscivela treinta y uno de Firmo sa, señorita Jovita Coucila Balbi de De Fedro\_\_\_\_ Acordar la fermita solicitada por las maestras de las Occuelas meinticlos del dicimere y provincial cuarenta y seis de Buenos Nires, señoras María Antonia Floripes Baso de Ruffini y Cidia Angélica Baldasini de Tcavetta. Acordar traslado transitorio a escuelas de Eucumán, a la maestra de la ciento quince de Jujiy, sent ra Olga Mary Flores Lim de Cravaglia .\_ Autorizar a la señora bilida loucia Ferrari de González Filgueira, designada maestra de la Escre-la veintiocho del decinueve, a tomar bosesión del cargo a la iniciación del proximo período lectivo.

Acordar traslado transitorio a escuelas de Santiago del Estero, a la maestra de la trescientes ain co, señora Blanca Vilda Vega de Bianqueri. Déjar sin efecto la parte pertinente de la Gesolución mil setecientos treinta y cuatro del corriente a no que dei poria el cese, al primero de finio del corriente ano, de la maestra de la Cercula quince del dérimo. señvra Gaquel Juana Esteva Berga de Jorge, autorizandola a fresentar la renuncia en las condiciones determinadas por el Decreto ocho mil ochocientos veinte, de mil novecientos sesenta y dos. Nsignas funciones auxiliares a la maestra de la Escuela ochenta y cuatro de Centre Rios, señora Maria Dolores Duschiazzo de Vette. Ubicar en la Beccuela noventa y seis de Tantiago del Betero, a la maestra que no acepta la jornada completa de la trescientes veinte, servora America Cindora Ricarte de Fbarra. Noordar traslado provisorio a escuelas de Capital Federal, a la maestra de sección del jardin de infantes prevencial dos de San Duis, señora Gova Maria Asef de Egea. Considerar que acredita derecho a reconocer al solo efecto jubilatorio, un período de inactividad en el cargo, la señora Urbana Rafaela Famírez, que revistara como mucama en la Escula Hoger veinte de Tanta De.

Acordar traslado transitorio a la Becuela trece del discinueve, a la maestra de la siete de Neuguin, señora Gropte. 8.414/45 Sara Odi the Tobrino de Godoy. He have lugar a la solicitud de licencia pedida por la directora de la Cescula treinta y siete de Henquin 80pte. 13. 390/44 señori ta Meda America Feregra. No hacer lugar al pedido de reincorporación interpuesto por la señora Juana Amadio de Gutiériez, maes. Expte. 8.40 2 / 43 tra especial de la tercuela seis del caturce. No haces lugar al fediclo de reincorporación interpuesto por la señorita Alejandra Vargas Hamos, ex Bept. 13 520/44 mucama de la Cicuela Flergar de Salta. Acordar traslado transitorio a la Escuela cuarenta y seis de Cucumán, a la maestra de la cuarenta Edt. 5.348/45 y dos, señorita Dominga Clena Demurtas. Acordar traslado provisorio a escuelas de Eierra del Fuego, a la maestra de la provincial doscientas cuarenta y uno de Rio Vegro, señora Tris Eeresa Verdeal de Envetegui.

Hisignar funciones auxiliares a la maestra de la Descuela setenta y seis de Contre Rios, señora Maria del Contre Vellies de Duten Pio Higgo Bopte. 4.816/45 ria del Carmen Vulliez de Duten. Acordar traslado transitorio a escuelas del Distrito Escolar segundo, a la maestra de la siete del Expt. 2.630/45 trece, señora Elba Catalina Mendez de Flores Elusellas. Asignar funciones auxiliares al Supervisor Escolar de leatamarca, senor Queiano Tras Vitary Popte. 6.458 /45 ubicarlo en la Supervisión Seccional de Cordoba. Declarar en disponificiale por enfermedad, al agente de la Brevela Florgar diéciocho de San Bepte. 12.212/421 Juan, senor Palermo Anacleto Orozco. Aceptar renuncias de argentes de Escuelas Rogares de Buenos Aires. Aceptar la renuncia presen Ex pte. 4.8=3/45 tada for la señorita Aida Firma Ferrari, maestra de escuelas domiciliarias. Capte. 4.665/45 Utiear en la Cescuela doscientes ocho de Salta, a la maestra en disponifilidad de la ciento setenta y cuatro, señorita María Illicia Caldez. Déjar sin efecto la Resolución de Carácter Normativo tres mil ciento ocho, de mil novecientes seten Brite. 8.457/45 Acordar traslado transitorio a escuelas de Santa Fe, a la maestra de sección de jardón de in.

fantes de la Escuela trescientos setenta y cinco de Salta, señora Slicia Lulema Antognini de Ente. 9.335 45 Don por terminados los resvicios de la agente de la lescuela Hogar chicisiete de Salta, serio. Expte. 8.3 19/43 Declarar en disponibilidad por enfermedad, a la agente de la lescuela Hogar veinte de Janta T'e, señvra Josefina Beltri de Sandoval.

L'estrar la renuncia presentada por el agente de la Seccional De'dica de Falta, señor Mo &c fite. 9.050 )-14 Er pte. 1.644/45 quel Angel Capolerila.

Expt. 11.864/44 Expte. 04\$ / 45
Expte. 1.106 / 45 Expte. 7.740/45 Expte . 4. 744 45 Expte . 8.210/45 Expte . 8.624/45 Ex pte. 8 456/45 Expte. 404/45 Menduza Expte. 4.205/45 Expt. 4.210/45 Exports . 4.6 18) 45 Ex pte. 1.308/45 Expte. 6.534/45 Expte-4.101/45 80/ste.62.019/15
Phio Negro
Explote. 7.441/15 Ex pte. 7.9 13/45

Declarar en disponibilidad al agente de la Terpervision Leccional de Ceucuman, senor Riquel Angel Arias, for
en Jermedaa.
Theta renuncias de agentes que re mominan.
Aceptar la renuncia presenta da for la agente de la Dirección General de Folministración, señorita Fara ba las.
Aceptar renuncias presentadas por personal docente del interior.
Aceptar renuncias de bersonal de Partital Podaval.
Designar directora titular de la Oscuela setenta y dos de Rea Fampa, a la decente que desembena interi- marmente su Dirección, señera Ana Maria Elvira de Brown.
Asignar funciones auxiliares a la maestra de la Becula cuarenta y seis de Cucumán, señora delle desentación Hocerino de Cisterna.
Designar ema Comisión presidida por la Teñora Vocal a cargo de la Comisión de Hacienda y Dour
to Degales, doctora Posa Gleger e integrada por los señores Supervisores Colmundo J. Betelu, Oberdan
Minieuci, les doctores Fairl Horacio Gatelli y Apario E. Diaz y des representantes del Pepartamente de Lumains, designados por el Jefe del mismo, Lava actualizar el Geglamento de Lemains.
Mordar traslado provisório a Capital Federal, a la maestra de la Ceruela provincial de Educa.
cion de ferenciada si ete de Pendoza, señori la Ciliana Margari la Geñaloza.
Acordar traslado transitorio a la Cecuela trescientos ochenta y cuatro de Salta, a la maestra de la
ciento retenta y seis de Eucumán, renora Tema Fogeria Craverso de Pruiz O'Connor.
Acordar traslado transitorio a escuelas de Salta, a la maestra de la veintimueve, señora Nelly Apris
de Klimasau Bas:
De hacer lugar al fedide de continuar en la categoria activa, formulado por el Secretario Fécnico del Fistrito Escolar avanto, seños Al-fonso Corigliano.
Estableur que la señora Esther Guadalupe Gigena de Castro, con traslado transitorio a escuelas
de Capital Gederal, es maestra de la ciento setenta y dos de Baendosa.
Establecer que la señosita Ana Assa Serrano, destacada en comisión de servicio en Asistencia In
tegral el año proximo pasado, es maestra de la Becula siete del octavo.
Thordar traslado transitorio a escuelas de la capital de Talta, a la maestra de la Cecula sesenta
y ocho de Tormosa, señora Delfina Omilia Aldazábal de Juais.  Lordar traslado provisorio a la Rescuela ciento reintitrés de Neuquen, a la maestra de la provincial
trevita y nueve de Rio Vegro, señora Maria lester-Saletta de Sourd.
Acordar traslado transitorio a escuelas de Córdoba, a la maestra de la trescientes cuatro, señorita Gladys
Berta Ternandez
Acordar traslado transitorio a la Cicula uno de Salta, a la maestra de la trescientes ochenta y seis,
señora Martha Clisa Loria de Roman.

No hace lugar al pedido de continuar en la categoria activa, formulado por el director de la Escuela Exte. 5.993/45 disciriete del trea, serior Federico Gujol -Dar por terminada la comisión de servicio, en el Departamento de Asistencia Yntegral, de fersonal Bepte. 9.100 /45 No hacer lugar al pedido de traslado transitorio formulado por la maestra de la Beccula ciento treinta y nueve de Aprisones, señora Amelia Ester Treitag de Rochembach. By st. 5.500 /45 on pte. 3401/45 Acordor traslado transitorio a la lecuela trescientos ocherta y cuatro de Tanta Fe, a la maestra de la cuarenta y cuatro, señora Gladys Welli Koizaro de Nardi. Oxpte. 4.85\$ /45 No haces lugar al pedido de traslado transitorio formulado por la maestra de la Recuela cincuenta y des de San Juan, señora Beatriz Mondelo de Dominguez. Heptar la demuncia de bienes nacantes formulada por doña Alina Kuroneska de Wolfke.

Trourogar el contrato de locación suscripto entre el Glaministrador del Obispado y el Consejo, represen Cripte. 4552/42 Expt. 2115/45 tado por el Supervisor Seccional de San Beis, por el local propiedad del Obispado de esa provincia, bara funcionamiento de la Escuela ciento setenta y nueve. Encomendar al Teñor Presidente, Profesor Alfredo Vatalio Ternández, la representación del Organis.
mo en los actos programados para la celebración de las Bodas de Glata de la Brenela Flergar doce de Br/te 9.664/45 Ex ptr. 9416/75 Ju la Dirección General de Administración haga entrega al Señor Charidente, Grafewr Mahado Matalio Ternández. la suma de un mil peros para gastos de morilidad desde Eucumán a Catamar. Theptar y agradecer la invitación cursada for el Coordinador entre el Ministerio de Cultura y 6. Bapte. 9.414/75 plucación y el Comando de Institutos Militares, Teños Subsecretario de Educación, Profesos Fe'hix Colucció, para participar en el Tegundo Timposio sobre la Presenanza en las Viveyas Termadas. By pte. 1.004/45 Aprobar la Cicitación Cublica once del corriente ano, tendiente a obtener la provisión de artículos de limpieza, con destino a Oscuelas Hogares. Expte. 4.3=1/45 Aprobar la Cicitación Trivada uno del corriente año, tendiente a obtener la contratación de un servicio de acarres de combustible hasta la bercuela Hogar trece de Corrientes. Expte. 5.404/45 Aprobar la Ricitación Pública doce del corriente ano, tendiente a obtener la provisión de cajas de tiza blanca, con destino a escuelas dependientes del Organismo. Ex pte. 4.561/45 Contratar directamente con la Dirección de Bienestar de la Armada, la provisión de ropa y calzado, con distino al ferional obrero y de maistranza de dictintas dependencias. 80 pte. 4525/45 Hutorizar a la Dirección General de Mobministración a realizar un acto licitario, tenchiente. à la contratación de un servicio de omnifus fara el transporte de alumnos de las escuelas uti padas en el radio del Distrito Cercolar septimo, hasta el Colub Italiano. Expt. 9.413/45 Intervenir la Supervision Seccional de Becuelas de Corrientes.

Expt. 9. 425/45

Expte. 9.102/45
Expte. 9.102/45
Expte. 9.102/45
Expte. 23.056/45

Ao. le. E.

Ex pte. 8.449/45

Er pte. 9.586/45

Bopte. 9.587/75

Holherir a los actos programados for la tercula doscientos veintiocho de Cirdoba, con motivo de la pelebración de
las "Bodas de Pro de la fundación de dicho establecimiento.
Destacar en comisión de servicio, en la Comisión de Didáctica, a personal que se nomina.
Autorizar la prestación de servicios extraordinarios por parte de personal que se momina.
Comor conocimiento de la prohibición de innovar dispuesta por el Tenor Juy Federal a cargo del Juzgado
Vacional de Phimera Instancia en la Contenciaso Maministrativo de la Capital Pediral, número tres, en la
autos Everas de Vaquie, Alicia contra Ministerio de Cultura y Ceducación (Consejo Vacional de Coducación) 40.
bre mulidad de Pesolución y Designación de cargo y Leupender la tramitación del Concurso moventa y ocho, de
mil novecientes setenta; hasta danto el Jugado interviniente no dispusiera obra cosa.
Acontinuación, pasan a considerarse les temas que se consignan.
Intervención a la División Luministro.
La señora de Franchi pone en conveirmiento del Conorable Ceurpo, la necesidad de mormalizar y regu-
larizar la recepción y envio de material a los establicionientes, acorde con las reglamentaciones rigentes.
Par tanto, se resuelve in tervenir la División Luministro.
- Reglamento de Oscuelas Viferenciadas.
El Señor Presidente da lectura a una nota enviada por la Señora Subsecritaria de Educación,
Profesora Rina Bassi de Souto, solicitando la designación de dos representantes del Organismo para in
tegrar la Comisión que redactará el anteproyecto del reglamento citado. Dicha designación recae sobre
la Supervisora, señora Filar Olid de Tarela y vobre la renora María Colotilde Eobar de Aragón,
maestra de la Escuela diferenciada número uno, actualmente en comisión de servicio en el Departa
mento de Nistencia Integral.
- Mogar Escuela número seis de Ros Goldos, Devenes Aires.
Para a estudio de los señores miembros del Consejo, la nueva documentación remitida por la Dirie
tora de ese establecimiento, con el objeto de iniciar el feríodo lectivo a la breredad.
For willims, son aprobados les projectorde resolución que corresponden a estas expedientes:
For ultimo, son aprobados los proyectos de resolución que corresponden a estos expedientes:  Dejar constancia que la señorita Victoria Heme, en comisión ple servicio en la Junta de Clasifica
cien mimero tres, en maestra de la Escuela ocho del segundo.
Dishares que el musse de luis leximo se distende la
Disponer que el nueve de punio próximo se dicten clases aluivas al Diá Nacional de la Conergia Ató
Bonetitui una Parisión a estate de a la l
Constituir una Comisión a efectos de que elabore un proyecto normativo sobre los concursos para la provi.
sion de cargos en la envenanza frimaria, a la que se fija un plazo de treinta dias para expedirse.
Sin mas asuntes que tratar, se levanta la sesión siende las place y quince.
then the !

Rose Pley Species Jugodo

## Acta de la Sesion St= 45

Extraordinaria

En la ciudad de Seures Avier, a los cuatro días del mes de funio de mil nevecientos setenta y cinco, en la Sala de Seriones del Conrejo Hacional de Caducación, siendo has once se da comienzo a la sesión extraordinaria convocada por el tetelar del Organismo, Troferor Alfredo Hatalio Fernández, quin la preside. Se encuentran frerentes la Señora Vocal en ejercicio de la Vicepresidencia, Grufesora Casther Ale llegra de Franchi y los Vocales, Profesores Ester Elester de Corti, Heriberto Aurelio Bargiela.

Lel Leñor Fresidente, quien acaba de regresar de la sede del Ministerio de Ceultura y Educación, hace la lunción a la brácima resenión macional de Ministerio de Ceultura y Educación, hace

cenferencia a la próxima reunión nacional de Alinistros del área educativa, la cual se realizará abarcan do todo el espectro cultural y educacional del país:

El Frosesor Fernández puntualiza la mecesidad de preparar un temario foara esa ocasión, que involucre los aspectos fundamentales que footrán ser tratados, avalados for sus correspondientes y precisos olatos iles tratiros.

Curadicación de Rescuelas Gancha, durante el cino próximo passado, en el que se programó la edificación de descientos cuarenta y un establecimientos, con em total asignado de un millón ochocientos cuarenta y un mil setecientos vernitiseis pesos. Quedaron iniciadas ciento pheciocho obras y finalizados catorce. Letenta y seis corresponden a obras sin iniciar con acopio y treinta y tres en la misma clasificación, pero sin acopio. Las provincias bene ficiadas con el Han son: Catamarca, Córdoba, Correintes, Chaco, Chubut, Cotte Rios, Formora, Jujiy, Ra Tampa, Mendoza. Misiones, Heuquen, Salta, Jan Juan, Jan Quis, Santa Fe, Santiago del Cetero y Eucumán:

Otros funtos a incluir en el citado temario serán: Glan Nutricional y leopa de Beche, convermios interjurisdiccionales con las frovincias (teaslados y permutas, Calendario Oscolar, reconocimien to de títulos y esquivalencias, creación de escuelas, de escuelas. Albergues, de establecimientos de jor-